



## LIONBRIDGE FORNISCE MODELLI CREATIVI CON UN ELEVATO LIVELLO DI PERSONALIZZAZIONE

a un'azienda tecnologica hyperscale globale

Grazie alla profonda competenza culturale della sua community, Lionbridge ha potuto produrre contenuti creativi accurati e con le sfumature culturali appropriate

ELEVATA QUALITÀ  
DELL'OUTPUT CREATIVO

VOLUMI  
ELEVATI

CONVENIENZA

### ACCESSIBILITÀ PER LA CREAZIONE DI CONTENUTI DI PROGETTAZIONE GRAFICA

Un tempo, la creazione di contenuti di progettazione grafica era riservata solo ai professionisti esperti nell'uso di software sofisticati, ma con lo sviluppo di strumenti creati appositamente per i non professionisti, è diventata un'attività accessibile a tutti. Per conquistare una fascia demografica di persone non esperte, inclusi piccoli imprenditori, insegnanti e studenti, le aziende di questo settore devono offrire una piattaforma facile da usare e concetti di progettazione creativa pronti all'uso.

### LA SFIDA

Dopo aver conquistato una posizione di leader sul mercato dei prodotti per grafici professionisti, il nostro cliente voleva conquistare una fetta di mercato tra i non professionisti desiderosi di creare contenuti di progettazione. Per ottenere un vantaggio competitivo con questa fascia demografica, ha cercato di migliorare il proprio software aumentando il numero di modelli creativi pronti all'uso e rendendo queste offerte di asset molto interessanti attraverso la personalizzazione.

Nella prima fase del progetto, il cliente si è concentrato sui modelli creativi dedicati a festività, celebrazioni e altri eventi culturalmente rilevanti per i suoi clienti in India. I vincoli di budget e la mancanza di una profonda conoscenza della cultura hanno reso complessa la creazione di modelli di alta qualità e coinvolgenti.

L'azienda si è rivolta a Lionbridge per una soluzione di creazione di contenuti conveniente e altamente coinvolgente grazie alla sua capacità di fornire strategia e consulenza culturale, oltre che esperienza nella progettazione.

### INFORMAZIONI SUL CLIENTE

Il nostro cliente è un'azienda tecnologica hyperscale globale americana con un vasto portafoglio di soluzioni software per diversi tipi di utenti, dai singoli individui alle più grandi imprese del mondo. Con oltre 40 anni di esperienza, il cliente ha decine di migliaia di dipendenti e molti uffici in tutto il mondo.

"Siete fantastici. In pochi mesi ci avete aiutato a fare enormi passi avanti."

- Principal Product Manager dell'azienda tecnologica hyperscale globale

"Possiamo fare affidamento sulla nostra community per numerose attività che vanno oltre la localizzazione. In questo caso, ci siamo impegnati a fondo per individuare i professionisti in grado di comprendere i riferimenti culturali appropriati e condurre una ricerca di mercato approfondita per dare indicazioni ai nostri designer in relazione a una specifica festività o celebrazione, così da poter offrire l'elevato livello di personalizzazione richiesto dal cliente."

- Brian Randall, Lionbridge Senior Vice President, America

## LA SOLUZIONE

La soluzione è articolata nelle tre fasi seguenti:

- » **Ricerca:** incontri con il cliente per comprendere le sue esigenze e il ruolo di Lionbridge.
- » **Sperimentazione:** creazione di un team scalabile con le competenze adeguate per realizzare una prova di fattibilità con 150 contenuti culturalmente rilevanti per un mercato specifico.
- » **Produzione:** produzione su larga scala con centinaia di contenuti finali ogni mese.

Lionbridge ha determinato che la combinazione vincente per creare contenuti altamente creativi consisteva in un team di professionisti creativi composto da designer grafici esperti, copywriter e consulenti creativi, nonché dalla community di linguisti ed esperti di cultura di Lionbridge. Il team creativo ha creato i progetti utilizzando l'ambiente del cliente composto da più strumenti destinati ai non professionisti, incluso un software di conversione del testo in immagini basato sull'intelligenza artificiale. I membri della community hanno fornito ai designer il contesto culturale e indicazioni volte a stimolare idee che potessero soddisfare i gusti e le preferenze dei non professionisti in India.

Il contributo della community si è rivelato prezioso, soprattutto perché i designer si sono spesso trovati a lavorare senza informazioni dettagliate e con la necessità quindi di cercare di dedurre come soddisfare le aspettative di progettazione del cliente. Lionbridge ha consentito al cliente di risparmiare grazie a una strategia di riduzione dei costi.

## I RISULTATI

Operando a pieno regime, Lionbridge ora produce circa 500 concetti di progettazione creativa unici ogni mese, con contenuti personalizzati per diverse fasce di età, dai bambini agli adulti. Oltre a soddisfare le aspettative del cliente in relazione ai volumi, Lionbridge è stata in grado di rispettare il budget, fornendo costantemente asset di alta qualità, come dimostrano il coinvolgimento degli utenti e i tassi di conversione.

**Questo progetto è ancora in corso e in futuro Lionbridge creerà contenuti culturalmente rilevanti per il Brasile e il Giappone.**

"Questa collaborazione è un'estensione diretta di una partnership che dura da oltre 20 anni per grossi volumi di traduzione e localizzazione. Sviluppando con successo contenuti visivi, abbiamo dimostrato che i clienti possono affidarsi a un unico fornitore per semplificare la gestione."

- Laura Barrantes, Lionbridge Creative Program Manager Operations